

QUY ĐỊNH VỀ THẠCH MIÊN (ASBESTOS)



QUY ĐỊNH VỀ THẠCH MIÊN (ASBESTOS)

Địa hạt Không khí kiểm soát phát thải thạch miên phải thông qua các quy định:

- Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh Quy định 11, Điều lệ 2 (Tháo Dỡ, Tân Trang, và Sản Xuất Thạch Miên)
- Đo lường Kiểm soát Thạch miên Độc hại trong Không khí (Asbestos Airborne Toxic Control Measure, ATCM) đối với Việc Xây dựng, Ủi đất, Khai thác Đá và Khai thác Lộ thiên (Bộ luật Quy định của California, Phần 17, Mục 93105)

Đo lường Kiểm soát Độc hại trong Không khí đặt ra yêu cầu các khu vực nơi xuất hiện thạch miên tự nhiên (Naturally Occurring Asbestos, NOA) có thể được tìm thấy:

- Xây dựng đường bộ và bảo trì
- Xây dựng và san bằng
- Khai thác đá và khai thác mỏ

Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh **Quy định 11, Điều lệ 2** đòi hỏi thủ tục đặc biệt và thông lệ làm việc phải tuân theo cho bất kỳ dự án nào liên quan đến việc loại bỏ vật liệu chứa thạch miên. Việc không đáp ứng các yêu cầu này có thể dẫn đến hình phạt, hoặc truy tố dân sự hoặc hình sự. Quy định 11, Điều lệ 2 yêu cầu có thể được tìm thấy trên trang mạng: <http://www.baaqmd.gov/permits/asbestos>.



BAY AREA
AIR QUALITY
MANAGEMENT
DISTRICT



THẠCH MIÊN TRONG NHÀ

Việc sử dụng thạch miên đã giảm đáng kể từ đầu năm 1970. Tuy nhiên, nhiều ngôi nhà vẫn có thể chứa chất thạch miên dưới nhiều hình thức khác nhau, từ chất chống cháy dạng phun hoặc thạch cao trên trần nhà và tường, đến lớp cách nhiệt trên máy sưởi và ống dẫn.

Thông thường, vật liệu chứa thạch miên chỉ gây nguy hiểm nếu chúng bị hư hỏng hoặc bị xáo trộn. Ví dụ, nếu quý vị có một trần cách âm thanh có chứa thạch miên, quý vị nên cẩn thận trong bất kỳ hoạt động nào có thể gây ảnh hưởng đến trần nhà.

Không thổi bụi, quét, hoặc hút các hạt nghi ngờ có chứa thạch miên. Điều này có thể làm xáo trộn các sợi thạch miên nhỏ và làm cho chúng bay vào không khí. Những sợi này quá nhỏ đến nỗi chúng không thể được nhìn thấy và sẽ đi qua các bộ lọc hút bụi bình thường và vào lại không khí. Nhân viên thạch miên phải được chứng nhận sử dụng thiết bị lọc không khí (HEPA) được thiết kế đặc biệt và phương pháp ướt để kiểm soát sợi thạch miên.

Nếu quý vị nghĩ rằng có thạch miên trong nhà của quý vị, tốt nhất là để thạch miên không bị xáo trộn, trừ khi vật liệu đang đổ nát hoặc cần sửa chữa lớn hoặc loại bỏ. Nếu vật liệu đang đổ nát, hoặc nếu quý vị có kế hoạch sửa sang lại hoặc cần phải lắp đặt một máy sưởi hoặc hệ thống ống nước mới, thì quý vị nên thuê một nhà thầu để xác định xem có thạch miên nào hay không.



GIẢM THIỂU VIỆC TIẾP XÚC



Quy định 11, Điều lệ 2 đòi hỏi một cuộc khảo sát phải được thực hiện để xác định sự hiện diện của thạch miên trước khi bắt đầu bất kỳ hoạt động phá dỡ hoặc sửa chữa. Cuộc khảo sát phải được thực hiện bởi một cố vấn có bằng Chứng nhận về Thạch miên (Certified Asbestos Consultants, CAC) cấp bởi Phòng An toàn và Sức khỏe Nghề nghiệp của California (California Division of Occupational Safety and Health, Cal/OSHA). Tìm cố vấn được Cal/OSHA chứng nhận trên trang mạng: <http://www.dir.ca.gov/dosh/asbestos.html>

Tập sách nhỏ về Ủy ban An toàn Sản phẩm Tiêu dùng, "Thạch Miên Tại Nhà" ("Asbestos in the Home") trên trang mạng: <https://www.cpsc.gov/safety-education/safety-guides/home/asbestos-home>





VỀ ĐỊA HẠT KHÔNG KHÍ

Cơ quan Quản lý Phẩm chất Không khí Vùng Vịnh là cơ quan vùng chịu trách nhiệm về bảo vệ phẩm chất không khí của chín Quận trong Vùng Vịnh, bao gồm các quận Alameda, Contra Costa, Marin, Napa, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, phía tây nam Solano và phía nam Sonoma.



Quý vị không nên tự loại bỏ chất thạch miên vì có nhiều nguy hiểm đến quý vị hoặc gia đình khi tiếp xúc với các sợi cực nhỏ này. Cách tốt nhất và an toàn duy nhất là thuê một nhà thầu được chứng nhận thạch miên để thẩm định nhà của quý vị.

Nhà thầu thạch miên có thể cố vấn cho quý vị cách giải quyết chất thạch miên nên được đóng gói, loại bỏ, hoặc đừng đụng đến để đồng yên một mình. Nếu chỉ cần sửa chữa một chút ở một khu vực nhỏ, nhà thầu có thể niêm phong các phần bị hư hại bằng cách đóng gói chất liệu chứa thạch miên.

Quý vị có thể tìm thấy một danh sách các nhà thầu giám sát chất thạch miên tại Vùng Vịnh trên trang mạng. Các nhà thầu thạch miên phải có giấy phép với Hội đồng Cấp phép Nhà thầu Tiểu bang California và đăng ký với Cal/OSHA.

Xác nhận rằng nhà thầu của quý vị được California State Licensing Board (Hội đồng Cấp phép Tiểu bang California) cấp phép trên trang mạng: www.cslb.ca.gov/OnlineServices/CheckLicensell/CheckLicense.aspx Cal/OSHA: www.dir.ca.gov.



**Nguy hiểm
Bụi Thạch miên**



**Mang khẩu trang
được phê chuẩn**



**Mặc quần áo
bảo hộ**



RỦI RO SỨC KHOẺ

Nếu hít vào, sợi thạch miên (asbestos fibers) gây ra một mối đe dọa sức khỏe nghiêm trọng, vì chúng có thể vĩnh viễn được lưu giữ trong các mô cơ thể. Tiếp xúc với thạch miên đã được chứng minh là gây ra nhiều dạng ung thư và bệnh phổi mãn tính tương tự như bệnh khí thũng (emphysema). Do không có mức độ an toàn khi tiếp xúc với thạch miên, nên tránh tất cả các tiếp xúc thạch miên, đặc biệt quan trọng trong việc loại bỏ lớp cách nhiệt có chứa thạch miên.

**DIỆN THOẠI LIÊN LẠC
CHÚNG TÔI:**

Quầy Thông tin Thạch miên
(415) 749-4762

Liên lạc với chúng tôi qua
trang mạng:
www.baaqmd.gov

**Nguy hiểm
Bụi Thạch miên**

**Mang khẩu trang được phê
chuẩn**

Mặc quần áo bảo hộ



**BAY AREA
AIR QUALITY
MANAGEMENT
DISTRICT**

